

啟者本公司厚集巨資專辦祖國大帮油
糖茶米京菓海味蘇杭雜貨各色顧繡絲
巾搭巾紡綢說衫男女款裝儒履發行并
接理香港正店萬源隆各客書信銀兩匯
兌快捷妥當無悞新張伊始取價特別從
廉以圖久遠交易仰我僑胞賜顧爲盼
▲舖在片打街東門牌壹百二十五號
▲喊線 (薛慶) 八六五七

司理 張華勳 張培忻 謹啟
人 張炳堅 張懿培

扶助國共黨軍。惟法國及波蘭直接牽入戰爭。則不在此限。現俄國完全脫離國防云

本埠新聞

祝民安班演劇籌賑日本

我國前時遭水旱大變。日本由政府以及士庶。均踴躍籌賑。此次日本震災。本埠各西人戲院。均演劇助賑。我國與日本毗鄰。救災恤鄰。事不容緩。即報施之道。亦所宜然。祝民安班。有鑒於此。特于廿號(星期日)演日場戲一本。將所收入場費。概送交紅十字會。轉贈災區。以賑災黎。望我同胞。大解金囊。踴躍購入場券。則災民咸慶。生靈幸甚矣。

●●●●● 李章衡君。乃本埠著名商人李佑樞翁之公子。憑媒與駐叻叻埠商馬修君之妹結婚。昨日在李麗西堂行合婚禮。是時來賓到門道賀者。接踵不已。李麗西堂內裝飾文明禮式。大壯觀瞻。門外國旗招展。爆竹鋪紅。極形慶鬧云。

●●●●● 整頓市政。各界紛紛贊助。已誌前報。是星期一。絲利氏。與參事員高倫氏。時至亞細亞地。必地氏隨即通知公務局。謂時至亞公司。願捐出銀五千元。以為之助。此款實為近日收集募款之最大者。至昨日他文那雪地自由車公司。又輸出一千元。卑詩電話館捐出銀千元。午時計算。所集之公款。統計有十萬元。同時亞細亞公司。亦捐助七百五十元。

●●●●● 夫李沙流城。亦捐助七百五十元。星期二日。公務局人員。與卑詩西方路線時亞鐵路總理華連氏。華氏旋于該晚電達該鐵路全加總理軒利頓氏。謂表明現下欲捐出若干。俟覆覆後。方將所捐之數布告云。

●●●●● 調停電車工人之工值。調停部長勞氏。接到柯京工部覆電後。於昨日午時。經已發出詳細報告。據調停部判決之大畧。謂卑詩電車公司司機及管車工人。現已判定。每點鐘工值。加增至六十二仙半。照舊時工值。則每點加至三仙半。至于之合同而論。則每點加至三仙半。至于其他工人。照前年十一月廿五號所定。每點鐘工值。減低百分之十。現時則照所減每點加多兩仙。行駛汽車者。每月加工五元。至規定之時間十點鐘以外。凡司機與管車人。仍服務者。則于額外之時間。每點加增十仙。此後每點可得二毫。其餘條件。現未錄入內者。則均依去年元月五號所訂之合約而行。現立之約。由是年九月一號起。以一年為期。一年以外。則無效力。該判書由調停部長勞氏。工人代表必打不市氏。公司代表康利士氏三人簽押。工

人聯合會定期於下星期一。在網普利樓敘議。對於新判之書。應否接納。投票取決。●●●●● 彌補公醫院欠之計。本埠公醫院董事部。對於市內各區積欠醫院醫費甚多。未能清償。昨晚議決。規定外區患病前往該院每日須繳醫費二元。南雲高華區。現已寫赤帶一萬五千。交公醫院。但該院以其太少。現不接納。謂至少須交二萬五千元。方合市區擔負之數。據該院司理兼書記阻治血頓氏布告。南雲高華區。照是年頭七個月計算。已共欠銀一萬九千五百元。前欠者尚不在此內云。

●●●●● 加屬新聞。高老大地。甘日。卑詩省是年各處畜養蜂。非有減於去年。實因蜜蜂果被野熊蹂躪。高布碌一區。頗保氏之畜蜂。最為廣大。是星期被野熊前來擾亂。將蜜蜂九處破壞。巢中所釀之糖。盡被野熊吮食。是以蜂糖歉收。獵者現下帶獵犬四處訪尋野熊蹤跡。西人阻治山。捕獲數年。富有經驗。與畜蜂場主同往樹林跟蹤追捕。但多時無形跡。故又轉計設置陷阱。以俟野熊之來。後果有熊數頭前來。又將蜜蜂巢擾。適有一熊臨去。觸觸捕機。將前足纏繞。不能逃脫。詎該熊力大。將捕機嚼爛。倉皇遁去。該熊未去之前。有一狗被其抓傷。現下獵人仍設法偵候其來。然後槍殺云。

●●●●● 公團畜牧之擴張。城埠廿六日。卑詩省不日畜牧野牛。此計畫現已由遊獵保存部員。侯氏提出。據他稱加政府欲附水牛約。四百頭。前來本省。此等野畜。向在亞姆不省。獵島例園。畜。其為繁殖。年中經政府宰殺甚多云。

●●●●● 銀行又被劫。杜耶度埠廿七日。是日下午有匪徒劫。闖入聖利街西端之怒化車高沙銀行支店內。拔槍向該行司理員收支員及女顧客二名指嚇。并將劫櫃內銀兩搜括。用黑黑色皮袋裝載。出飛跑而去。匪徒所劫去之款若干。目下未會查悉。該行司理員李寶與奇氏。與匪抗拒。被匪用短槍向其頭部猛擊。當時傾仆。昏暈於地。比醒時傷處血流如注。起身察視。匪已出門。李氏負痛飛步追逐。追至數部路之遠。匪徒自自由車在此候。匪乃登車疾馳而去。查匪人該支銀行時。收支員站在櫃檯內。現銀搜括。其時司理與氏已被毆。暈仆於辦事室之前。不醒人事。西女名馬忌列市役打氏。為該行顧客。亦被匪用槍指嚇。該女聞言欲出外延醫施救。被匪一匪喝止之。并云爾若聲張。即將爾槍殺。該女遂緘口而不敢言。是以無人相助。當匪指嚇時。司理與氏與女顧客二名。認識

於兩星期前。有匪四名。由領事領事監獄逃去。四處尋形偵捕。此中三名即為逃犯中之人云。

●●●●● 杜耶度埠廿七日。前電云。有匪徒四名。搜劫銀行。料該匪為哥因臣氏。探麻市布黎晏氏。亞夫力市。及亞打布。明氏。於三星期之前。由該市屠夫監房乘隙逃。出。於是日下午一點鐘。往居活街前利區之怒化車高沙支銀行行劫。劫去款項約由一千五百元至二千元云。

●●●●● 獵者錯於道路。二埠廿七日。前電云。一獵者。於日前有獵者。携槍捕野鹿。至今又利其器。轉而捕鴨。獵者稱。循察車。原役高原。及埃奧。高班。亞小灣等處。見綠色沙。及埃奧。高班。成。時在太平大路前。之蘇利雲及麥李。嵩山陰處。出沒。又見有黑。在麥李。嵩山陰。後沙片。與地方。發見。惟是該獵者。未見。報告。獵得何獸云。

●●●●● 拿獲嫌疑犯。文汝吐龍省雪尼。廿六日。西人化堅拿氏。是少被警察拘拿。疑其為槍擊。利美沙氏之兇手。現將其控之於案。氏是一。之。於星期二日。晨。在。被。人。槍。擊。六。十。餘。粒。一。息。勢。將。垂。危。胸。前。及。胃。部。各。處。均。有。槍。傷。小。彈。穿。入。料。放。槍。之。地。點。與。氏。近。處。施。市。有。農。夫。名。夏。利。杜。氏。年。三。十。三。歲。是。日。下。午。由。本。地。駕。飛。機。回。家。正。在。翔。翔。空。中。之。際。距。地。約。百。五。十。尺。忽。爾。失。慎。全。機。墮。下。該。機。完。全。破。毀。夏。氏。則。受。傷。甚。重。查。該。機。由。夏。氏。購。置。需。銀。二。百。元。云。

●●●●● 酒房遭火。迅速重建。城埠廿七日。據皇家管理燒酒部。本處燒酒房。損失可由保險公司賠償。長短經與保險公司計算停妥。現下將該機迅速重建。據管理酒部員稱。此項工程。須作速進行。不可延緩。預定於冬天末至以前。可以竣工。至燒酒被火焚燒。損失共數幾何。刻下尚未核定。政府于上六月所經營之酒。業數目。定於十月初開案。致。月。抄。一。帳。并。預。備。於。該。月。省。議。院。開。會。時。早。核。酒。部。人。員。早。日。已。預。算。本。省。各。家。酒。房。所。做。之。生。意。合。計。平。均。每。月。收。入。一。百。萬。元。以。外。至。上。六。月。之。生。意。因。各。外。處。遊。客。集。集。本。省。故。銷。售。愈。多。收。入。愈。廣。云。

●●●●● 麵粉大銷售。東亞。城埠廿七日。本處調查委員會。現接到製麵粉家報稱。加拿大製麵粉家。在該處經營商業。振興甚速。據楓葉。穀。廠。司。理。氏。稱。加。屬。製。麵。粉。家。已。在。東。亞。市。場。銳。意。營。謀。發。售。麵。粉。商。業。去。年。市。場。由。美。國。製。麵。粉。家。操。縱。但。華。人。已。開。始。愛。買。加。拿。大。麵。粉。

●●●●● 列必珠埠教公堂收到。捐底票芳名列左

- | | | | | | |
|----------|--------|-----------|-------|-------|-------|
| 陳直元 | 周維祺 | 周照加 | 捐三元 | 黃仍 | 雷學振 |
| 周浣 | 陳龍定 | 陳錦德 | 陳國南 | 馬奕 | 以上各二元 |
| ▲典且路 | 美舍兩埠 | | | | |
| 周連元 | 廖榮樹 | 謝衡石 | 黃錫 | 馬齊 | 馬華俊 |
| 另底票二元 | 吳章精 | 周牛仔 | 馬河 | 馬善俊 | 鑑黎 |
| ▲此李磨 | 古文 | 比利 | 富爐 | 四坤 | 昆仲 |
| 梁明式 | 十五元 | 陳翼耀 | 五元 | 司徒華 | 十元 |
| 吳紹五 | 元 | 黃仲 | 二十元 | 陳安 | 十五元 |
| 吳社十 | 元 | 陳翼耀 | 十五元 | 陳精 | 三十元 |
| 梁煥現 | 十元 | 勞喜 | 二十五元 | 李三十 | 元 |
| 周瑞津 | 五元 | 以上每名另底票二元 | | | |
| 馬惠隆 | 十五元 | 鄧忠灼 | 二十元 | | |
| ▲魯市崇埠 | | | | | |
| 黃蘭傑 | 認股五元 | 黃蘭傑 | 李永慶 | 謝順聖 | 雷好 |
| 雷學識 | 林沾 | 林高德 | 鍾維根 | 雷家燕 | 鍾容保 |
| 鍾旭基 | 李福 | 鍾容沾 | 雷學超 | 各兩員 | 雷家煥 |
| ▲各公堂實業股銀 | | | | | |
| 李藻祖 | 十股 | 鍾生財 | 十股 | 鄧 | 忽十股 |
| 鄧結德 | 五股 | 馬念真 | 五股 | 陳文相 | 楊仕勝 |
| 司徒文滾 | 梁扶 | 關崇現 | 余舜育 | 以上每二股 | |
| 馬本維 | 陳來崇 | 李嵩南 | 李焯生 | 張森 | 張文盛 |
| 劉勝 | 郭時進 | 黃作煉 | 李洪榮 | 伍 | 梁長 |
| 李炳均 | 黃能 | 李傑 | 謝文禮 | 黃信禮 | 鄧東合 |
| 李汝南 | 林優 | 黃德玉 | 謝文禮 | 周成嘉 | 雷華盛 |
| 李祐南 | 劉鳳祐 | 周世美 | 林潤德 | 余振純 | 周道球 |
| 周在彪 | 王慶勤 | 雷祥彬 | 林鏡波 | 司徒發 | 鄧世榮 |
| 鄧煉進 | 李光南 | 鄧道振 | 馬洪禮 | 林益德 | 馬瑞叙 |
| 李月通 | 陳孔英 | 以上每名認一 | | | |
| 司徒其祥 | 林親德 | 以上每名認一 | | | |
| ▲又收到實業股銀 | | | | | |
| 林藏德 | 林親德 | 林松榮 | 梁扶 | 會長 | |
| 李滿南 | 馬瑞叙 | 關宗現 | 李精文 | 司徒日輪 | 薛萬 |
| 馬本維 | 陳來崇 | 伍 | 李嵩南 | 李焯生 | 張森 |
| 張文盛 | 劉勝 | 郭時進 | 黃作煉 | 李洪榮 | 伍 |
| 關仁瑞 | 林能 | 馬念真 | 李奕煜 | 謝和 | 李祐南 |
| 李雪豐 | 馬子能 | 梁 | 謝文禮 | 楊仕勝 | 朱勝 |
| ▲山巴崇埠 | | | | | |
| 效公堂一百元 | 達權社二十元 | 廖鏡清 | 十元 | 張明晃 | |
| 馬才傑 | 鄧忠儒 | 各五元 | 以上俱認股 | | |
| 馬輔政 | 五元 | 馬大宗 | 余心英 | 陳百良 | 梁積邦 |
| 馬榮 | 馮昌財 | 以上各認股五元 | 另底票二元 | | |
| 宋華遂 | 梁向德 | 陳如信 | 鄧厚光 | 黃遠派 | 馬篤俊 |
| 馬洪金 | 馬才光 | 朱宗 | 龔孔懷 | 陳明進 | 黃華達 |
| 以上各式元 | 馬林星 | 一元 | | | |

▲天寅銀行。今朝香港匯價每百五十二圓四毫

新到大宗。金英芳水仙花。糯米慈枝干。生晒槐枝干。男女絲巾。顧繡檯。各種炮竹。雜貨。參茸。玉桂。水貨。鹹魚。應有盡有。

廣裕隆。KWONG YEE LUNG CO. 137 Pender Street East. Vancouver, B. C. Phone Sey. 9026

▲欲買平車者。注意。茲有載重一噸半之共和貨車一輛。又有一噸重麥士威路貨車一輛。款式最新。廉價出賣。如有欲購買者。請由電話詢及(謝) 八式二八便知。

▲三蒸酒出賣。蓋酒品極多。惟泡製藥料。清嫩各種食物。用以調和美味。扶氣補血。滋陰補腎。壯筋活絡。培補精神。益壽延年。莫如三蒸酒之妙品也。本號選料自製。與別家不同。今蒙卑詩省皇家酒房。特向本號購辦。大帶而來。以應華僑之用。皇家酒房。例不論住家。有無在處。即工人。房口。合例購買。每年牌費二元。可以成年常買。不限多少。斷無危險。之虞。諸君。購用。極備歡迎。

正廣泰昌三蒸酒。每罇一元二毛五先。香山廣泰昌佈告。

▲旋粵鳴謝。啓者。弟現附搭藍烟通輪船。於月之二十七號。將行。東旋。荷蒙兄弟親友。設筵餞別。惠賜多珍。隆情厚誼。感佩。願祇以行李。勿忙。弗獲。一一登門。叩別。致為。歉仄。謹登。數言。以鳴。謝悃。弟。郭。隆。萬。叩。

▲卑詩省皇家酒房有。蓋酒品極多。惟泡製藥料。清嫩各種食物。用以調和美味。扶氣補血。滋陰補腎。壯筋活絡。培補精神。益壽延年。莫如三蒸酒之妙品也。本號選料自製。與別家不同。今蒙卑詩省皇家酒房。特向本號購辦。大帶而來。以應華僑之用。皇家酒房。例不論住家。有無在處。即工人。房口。合例購買。每年牌費二元。可以成年常買。不限多少。斷無危險。之虞。諸君。購用。極備歡迎。

▲敬送（勸善寶訓）人之欲善誰不如我

(新書又到) 凡買書五元者贈小說一元 書單印便函索即奉 英文(中國評論)四十三條吉例每冊二毛五另郵三仙 香港亞東旬報 七冊共一元四毛 叢冊二毛五仙 內容有 社論 圖畫 醫鏡 工業 農業 海 小說 談屑等 紙張潔白 印刷精良 鄉公平歌謠叢書四毛 此書內容豐富雅俗共賞改良劇本莊諧並妙切中時弊正 近日最佳之本幸勿錯過機會

一演唱家不可不脩 一演說家不可不脩 一欲知社會陋習者不可不脩 一欲知紀念日者不可不脩 一欲鼓吹通俗教育者不可不脩 一欲清閒適意者不可不脩

新出戲劇世界三毛

丘鶴儔粵韻(夢學新編)一元五毛	(絃歌必讀)一元五毛
華英文麻雀牌譜二毛五	樸克指南四毛
呂洞賓點金奇術六毛	洋裝新知識全書五元
梁任公學術演講集上下	一元二毛
飲水室文集全編二十册	一元五毛
伍廷芳靈魂學二毛	汪精衛文集八毛
最新各體公牘尺牘(書記指南)一元八毛	當代名人軼事六毛
寫信不求人四毛	文牘交際大全七毛
洋裝尺牘辭典正補二元八	洋裝分類尺牘全書一元五
洋裝分類尺牘補遺一元式	洋裝新撰尺牘大全一元二
酌世錦囊交際全書	洋裝二册二元四
各界適用交際新書	洋裝三册三元四
洋裝國民辭世金鑑一元	洋裝新制辭世大全一元六
仕商日用應酬便覽一元二	識六十字呼寫信二毛五
中華初等尺牘毛半	清醒信札毛半
初學寫信條法二毛	童子尺牘三毛
雙經堂易明尺牘三毛	尺牘指南三毛
唐注寫信必讀三毛	尺牘尺牘三毛五
修辭啓蒙二毛五	歷史啓蒙二毛五
	地理啓蒙二毛半

林黛玉筆記八毛 十雙燈檯即毛半 秀蘭相思淚六毛
劉鐵冷碎墨六毛 劉鐵冷淚墨六毛 雙熱孽冤鏡六毛
定夷伉儷福六毛 定夷美人福五毛 美人福續集六毛
新美人福六毛 定夷紅粉劫六毛 徐枕亞浪墨六毫
枕亞蘭園恨六毛 枕亞玉梨魂五毛 艷情擲果緣六毫
香港胭脂馬四毛 粵伶艷史六毛 胭脂紅淚六毛
洩漏春光記八毛 隔牆紅杏記八毛 男女快樂鑑八毛
夫妻寶鑑四毛 (○代書)

▲偵探小說 中國王巡撫偵探六冊二元四
新婚慘殺案毛半 離奇慘殺案四毛 偵探虎面人五毛
偵探辣女兒四毛 偵探黑衣盜六毛 男女折白黨五毛
婦女百弊六毛 嫖賭百弊六毛 香港玉面狐狸一元
福爾摩全案元二 南洋賣猪仔六毛 偵探黑中秘五毛
偵探血井五毛 紅手賣上下六毛 烏鴉黨正續六毛
偵探誰是盜三毛 就是我續編六毛 人皮手鐵四毛
偵探鐵手四毛 飛行大盜三〇五 德國大秘密四〇
中國江湖燕叢三〇半 血手黨三〇半 女光棍黑迷黨五〇

▲劍俠小說 雍正劍俠奇案三元 鐵血女俠五〇
七劍八俠正續一元 蒙面女俠盜六〇 中華武術秘傳六〇
豪俠英雄五〇 少林拳術指南六〇 催眠術講義五〇
催眠術秘法六〇 催眠術獨習四〇 催眠術講義五〇
催眠術獨習四〇 對類引端〇半 韻對屑玉二〇
情慾寶鑑掉圖六〇 男女交合論二〇半 男女衛生寶圖六〇
房中秘密醫術〇 洋裝婚姻寶鑑元 男女秘密研究三〇
傳種改良問答五〇 法華經三國會話四〇

Web Ying P. Q. Box 873 Vancouver, B. C.

廣東街華英書報公司啓

再造雪身一主司幸

其功愈大匪特與陽種子在所必需凡病後調補體虛血少家宜奉為九轉
丸為補腎藥之魁亦世界超起一等良藥也此海獅產自大洋撲來賊害
氣血之雄體魄之壯艱非世界超起一等良藥也此海獅產自大洋撲來賊害
過於虎鞭五十倍馬鞭百廿倍海狗鞭一百倍今經法九次泡製配以良
藥行生先電啓者弟兄年五十向業廚工因少年好飲色慾之工夫少
陽虛得身冷肢寒手足麻木倦意非常陽事不起之症中西醫生皆云血少
陽虛宜食大劑補丸補藥已過猶效遂無方赴冬間親見貴行售三鞭補
血露出售購服三鞭補丸漸除手足活動連服一打全症如失身肥骨磅果
然陽家堅壯與雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉銀十
三元六毛再求寄補血露半打內連寄費是也

安

美國波士頓卓利軒主言

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 壯陽種子功效第一
每盒銀十元

此丸爲補腎藥之元魁亦世界超超一等良藥也此海獅產自水洋擁水駟雪

聖靈丹矣
總售處紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
寄售處信來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.
寄售處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. San Francisco, Cal.
九製大漢獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒銀拾元
參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
戰通背飛燕散(圖芳美術戰國無雙)每樽五元
健美如意丹每盒二元
紅顏舞折腰壯陽丸每盒四元
久戰益陽神術丸每盒四元
風流無敵大男丸每盒四元

花房派瀉海每盒三元	行船嘔浪丸每盒三元	通治口瘡喉痛散每盒三元	治赤白痢症散每盒銀三元	神效刀傷生肌散每盒銀三元	咳嗽順氣消痰丸每盒銀三元	治寒狐臭脚骨每盒銀一元	速愈遺精丸每盒銀四元	總治耳聾耳鳴丸每盒銀四元	哮喘經膠丸每盒銀四元	花柳成疳止痛生肌散每盒銀三元	萬應花柳掃毒丸每盒銀五元	打消橫弦陰疽惡核內消丸每盒銀五元	初起花柳白濁不憂丸每盒銀四元	內消花柳橫弦芒莖陰疽疔毒丸每盒銀十五元	內消花柳橫弦芒莖陰疽疔毒丸每盒銀十五元	內消花柳疳疔楊梅毒丸每盒銀十元	按花柳之症皆由貪歡取樂淫毒傳染於身初起不過白濁成疳其後變症百出若不早治遺禍無窮以上各種花柳藥丸乃祖傳四代獨步單方無論症起久暫一服即消敗服全愈真知確見萬舉萬當敢效如神謹此披露
即止吐血鼻血藥水每樽三元	止各種氣痛藥水每盒三元	寬中開胃消食丸每盒三元	神驗驅癩癬膏每盒一元五	立效牙疳牙痛散每樽二元	四時感冒疴嘔霍亂散每樽二元	婦人安胎種子衛生丸每盒銀三元	婦人經前腹痛調經丸每盒銀三元	九種心痛丸每盒銀一元	包斷根小腸氣痛丸每盒二元	內傷傷風吐血萬靈丹每料十元	全料三十元	全料三十元	全料四十元	全料四十元	全料三十元	全料四十元	

SHUE CHONG HONG
328 HILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

本館特刊
合衛生固宜

稱讚今特備自由車
無論早晚隨車到埠
有旅館之車在此
歡迎敬候 凡有諸
君來往請爲留意是
所厚望 雲壩阻珠
街門牌三四九號
電話
(矢毛)三八七七〇

Phone Sey.
90770

38710
849 Georgia St. E.
Vancouver B. C.

卷之四

劉門整區瑪利頓
岸以繼觀州執事方
光臨由電話通知中

Phone 3929

Phone Boy, 3929
"Gordon" 3929, 3929
住家電話
四六四八二
非網

傳聞記圖

此酒乃酒中第一
其價之廉誠諸君
所宜早為慮也

11
12
13
14
15

司理阮本親

同病 給以餘酒 藉資治理 病勢清

感德難忘 無以為報 敢代傳海外



意
 兩之腎
 出兩神精
 網致通慧色
 質弱身煩易收
 尖得明頭腦兩弱強
 實料素莫利丸腎補鞭
 一第推尊得臨治可損百虛諸

James' Hall
 P.O. Box 10
 Jamaica, N.Y.
 Canada

功效卓著第自服此丸今不但有返
 還童之功且有九牛二虎之力諸君
 患腎虧請嘗試便知第言非謬
 以上所言足見奇生行製藥之良
 謂之曰腎虧仙丹亦可稱為補腎之
 藥其不可也愧無以報謹撰數言以

[illegible]

Ray Sang Hong Co. 843 Clay St. S. F., Cal.

補腎丸
 每盒銀一元半
 精製
 勝金龍
 和九每盒銀一元
 滋九每盒銀一元
 潤九每盒銀一元
 奇生大藥房
 Kay Sang Hong Co. 843 Clay St. S. F., Cal.
 胃喉
 與
 補腎丸
 弟

雲

特別

高麗

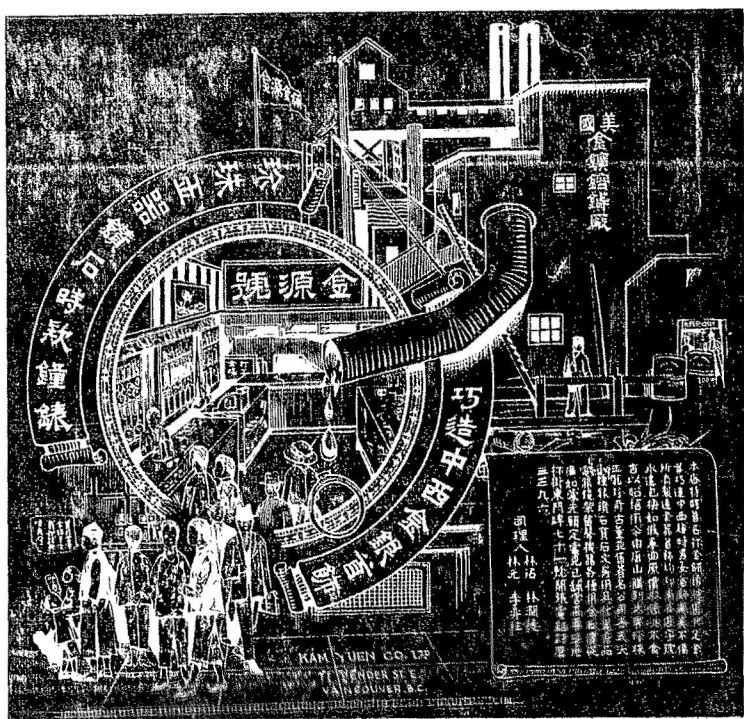
本公司現將
加拿大政府國
會修改中華移
民新例四十叁
條刊印成部如
蒙僑胞光顧每
滙銀一次即贈
送移民新例書
一本希爲留心
光顧有厚望焉

司理人 楊金植 朱卓臣 全

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥丸每兩二毫五
麥登補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每個五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根癰藥每罇銀五毫
八寶光明眼藥每罇三毫五
通利大便調濕毒丸壹圓
花柳掃癰丸每罇一圓
實驗開氣丸每罇七毫
經驗健步養血丸一圓
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋襪襪
正洛士利笠衫靚面巾
各色頂靚舊茶發售
送禮各款香臉平沽
中西墨水頂靚香水
本號自製中西送禮麻糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理白沽客

喂朋友你知得現下加政府國會所通過之四十三條移民新例咩本店欲爲留加僑胞皆知此事起見是以特將製造成部以供顧客壹開倘在本店買貨值銀五毫以上者即贈送此書一本

(僑胞呀此四十三條欸你不可不知啫)



本號雕刻金器首飾三餘皆名界僑胞踵門垂顧或遠近各埠賜函定購者大不乏人無不大加贊許本店之貨真價實工匠之雕刻精緻今為慮僑胞之

十五号
美綸鞋店

新到大批

著在脚上極時髦

System 所出之帆布面象皮底鞋名

Feet Foot 早經

中西各界所歡迎

雲埠明和大鐵行

啟者本鐵行厚集資本專營賣英美德法各國大公司之銅鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓守家所需與乎遊獵玩要各種無不齊備貨真價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更為齊備同胞光顧若有不合用者可能携回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎

▲本鐵行現辦到

（樹仔） 仔人 大小厨刀 俱全價甚相宜

十一月二十五號

故再行通告
仰未開始徵
收者速行派
員徵收未繳
納者從速投
報繳納可也
此佈

每會員從新
繳納註冊費
五毫經已佈
告徵收在案
今因止截之
期將近誠恐
各埠昆仲或
有未及週知

致公總堂
通出
啓者前奉金
門總堂函開
爲十月十日
共門懇覲會

葉備鹽之關係于人身
報章上已詳言之不容
再贅獨于人之頭背兩
部未及備載此鹽能止
頭痛背痛如遇有頭背
病等症試用此鹽無不
立奏奇効諸君欲買此
藥者向請各藥店均有
發售

啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

喊線（詩麼）三零四

司事人林栢旋
榮啟披露

新	到	山	壹	雜	顧
到	到	增	粘	貨	特
大	大	城	米	貴	別
幫	幫	絲	並	客	平
唐	唐	苗	各	光	沽

廣裕隆啓

A black and white photograph of a single, dark, heavily textured boot, possibly made of leather or a similar material, shown from a side profile against a white background. The boot has a high, slightly flared collar and a pointed toe. The texture is very rough and grainy, with many small, light-colored spots and scratches visible on the dark surface. The lighting is dramatic, coming from the side, which highlights the contours of the boot and the uneven texture of the material. The background is a plain, light color, making the dark boot stand out.

本號專造
順靚皮靴工精
料實比美於西
人所造之工
敬告各處
僑胞請到
素生藥舖
無誤等雜
意光顧在
街門牌一號

期在邇束裝忽忽未及一踵門告別謹綴數言藉登報端以

上赤線伸銀廿五元除找數尼之外其餘廿零元 另取此信寄諸報館君若力能
紹同病者知所從焉

旅美 Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass.

台山李達順啟

◎勸毒靈丹如神且速

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚駭初山頭面起印點其色紫紅黑暗瘰癧
入心不三日面目浮腫越連週週及全身狀如瘋疾急尋醫藥服盡苦藥不能稍止
遂將血化極亦不知其由來星夜自思無從解救搜閱報章知先生有雄聖金丹
遂將病情函述並購此片奈路程太遠望樂心在日換數員其症愈調候十五日方得
接閱辨症信知因毒入血而滋相燭浸淫皮外候一日始得靈丹依單服食初覺全
身不適次行大解越片時痕癢止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此症之
猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大 Queen Esas Cafe, P.O. Box 363, Princebert, Sask. Cam 賀平上書

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒啓者弟因乘自山車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此
時痛苦難堪即延醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清留為後患近日日時變動
痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不
十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報端
愚者知國手之所在焉

萬金山篤市羅東昌號 Tong Chung Co., 725 Saviers Rd., Ormand, Calif.

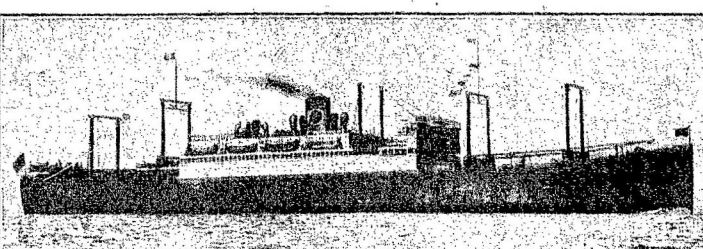
余鏡樓上書

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B.C.

萬勝隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本號專辦祖國蘇杭油漆茶葉什貨海味
蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍雜貨
絲綢地氈藥材參茸玉桂膏丹丸散膏丹
金日環菌陳皮打車甲里骨枝臭鼠胆花
旗參海狗鞭發售諸君光顧請到本號
舖在打打街東九十二號
電話：(一)四二二
司理人：黃雲混 余朋和
黃灼生 甄永霖
黃灼生 甄永霖
黃灼生 甄永霖

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



每逢三天一水船
由歐開返港日
期船期
者化臣總
九月式十三
架蘭總
十月初五日
尾地臣總
十月十七號
麥根利總
十月廿九號
爪臣總
十一月拾號
另設有特別大艙
女位價甚相宜

本公司新裝輪船五艘每艘二萬五千噸大艙
有頭等位大艙位及女客艙房大艙位均備有枕頭草蓆
床位寬闊電燈光明冷有暖氣熱有風扇船中地方潔淨福食
優美茶水豐足招呼特別周到准行十天過太平洋順解橫濱
神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜
顧請來代理人處寫紙便安
式十

諸君欲求最廉最妥之圖章
請到
大華印務局
五毛三銀價包每藥眼雞
謹啓

大力自來精
生精壯腎有二虎九牛之力大能延年益壽精神亦轉
弱為強不啻青年健將一索得男遺精久瀉夜尿腰
膝痛耳鳴目眩腦虛寒濕經帶病男女先後天虛弱奇
效○市上壯陽藥之燥烈過精者○主者判天淵

新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛
Wing Heng Fish Co. Fairville, N. B. C.

英洲尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
本號專辦祖國蘇杭油漆茶葉什貨海味
蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍雜貨
絲綢地氈藥材參茸玉桂膏丹丸散膏丹
金日環菌陳皮打車甲里骨枝臭鼠胆花
旗參海狗鞭發售諸君光顧請到本號
舖在打打街東九十二號
電話：(一)四二二
司理人：黃雲混 余朋和
黃灼生 甄永霖
黃灼生 甄永霖
黃灼生 甄永霖

局務印章圖
HO SUN HING COMPANY
253 1/2 Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B.C.

企霖文大衣裳舖新聞
童子衣服在本舖式樣
▲男子 各等衣著俱全
▲童子夏天帆布衣服
其布料則重身其款式
則趨時童子着起則英
勇此為夏日最合之衣
服者也現存無多及早
來購是荷
CLAYDON'S
155 HASTINGS ST. W.

患痔瘡者注意
諸君如有患痔瘡者本號有良藥各埠一Pax可以調治之
此藥每盒銀一員凡購服一盒即病可霍然矣
此藥乃放口噴藥淨味和并無雜人惡品 藥在肚內
即起變化去毒并無痛苦之虞此藥為著名醫士發明服此藥
而愈者已有數百人現下由本號代賣凡患此症者請速來購服
或從郵局買何打紙或函詢到本號代寄(○)D. 寄上
▲服法如下 每日 晨早服一粒 晚候服一粒 用冷水沖服
▲每盒加担保郵費 一毫五仙
連服三天大便功効三日後每日晨早服一粒晚候服一粒
盡一盒即可全愈 代賣處 雲崙公司 聯盛公司 金銀首飾舖
Lia Shing Co. 1 Pender St. E. Vancouver, B.C.

三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1109 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

三民旅館廣告
三民旅館 民林街連
旅客如雲 館人俱食
三時待所 椅椅窗明
為安堵 椅椅窗明
行者何妨 椅椅窗明
客館者愈具深情
且水火既濟 晨昏利用
不我退棄 願為東道
講線壹萬零九
司理人 趙不鉗 伍義子 啟

合生號
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B.C.

本號專辦祖國大幫茶米京
菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨
各款顧繡繡山及各款竹器
送禮物品磁器各種唐山菜
米日用食品俱全遠近賜顧
格外歡迎 唐山新到臘味
▲恩公報衆價目
全牛取銀二元半 牛半收銀一元
信箱 九六零 電話 陸陸六二六六
司理人 鄭厚利 福新啟

寓客注意
雲崙公司 聯盛公司 金銀首飾舖
Lia Shing Co. 1 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭華照 謹啓
鄭廣耀 謹啓

廣利泰
遷舖廣告
本號設在打打街東
原日門牌六十號
今遷往一百四十一
號開張專辦祖國油
麵茶米京菓各江海
味蘇杭雜貨繡山食
物日用用品俱備
零售沽批價額外資
諸君光顧極表歡迎
▲誠錄 (失慶)
三式式六
Kwong Lee Tai.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P.O. Box 503
Vancouver, B.C.

廣利泰
遷舖廣告
本號設在打打街東
原日門牌六十號
今遷往一百四十一
號開張專辦祖國油
麵茶米京菓各江海
味蘇杭雜貨繡山食
物日用用品俱備
零售沽批價額外資
諸君光顧極表歡迎
▲誠錄 (失慶)
三式式六
Kwong Lee Tai.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P.O. Box 503
Vancouver, B.C.

種子丸
求子法
本號專辦祖國大幫茶米京
菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨
各款顧繡繡山及各款竹器
送禮物品磁器各種唐山菜
米日用食品俱全遠近賜顧
格外歡迎 唐山新到臘味
▲恩公報衆價目
全牛取銀二元半 牛半收銀一元
信箱 九六零 電話 陸陸六二六六
司理人 鄭厚利 福新啟

種子丸
求子法
本號專辦祖國大幫茶米京
菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨
各款顧繡繡山及各款竹器
送禮物品磁器各種唐山菜
米日用食品俱全遠近賜顧
格外歡迎 唐山新到臘味
▲恩公報衆價目
全牛取銀二元半 牛半收銀一元
信箱 九六零 電話 陸陸六二六六
司理人 鄭厚利 福新啟

金山大埠 致公總堂
城多利埠 致公總堂
同發

時評

程案結果如是 (建武)

程天斗之被逮案。不過為粵當局以賊匪擄人勒贖。伎倆。為籌措軍費。殺人手段。記者前已言之。今程氏果因贖四十萬。遂由孫文釋出之矣。擄人勒贖之語。非厚誣之也。

良以近代墨吏如鯽。北京政府向者對於貪吏。處分不嚴。如陳錦濤案等。貪風日熾。吾人已痛之。今孫文之於程氏。械累數月。并紐特別法庭訊判。豈似雷厲風行也者。乃結果祇罰款四十萬了事。程氏信有大罪。此則便官程氏多矣。然考諸法典。祇大總統有特赦之權。茲以特別法庭判決之案。以毫無根據。大元帥義。可於得款後赦免之。生殺予奪。惟意所欲。恰似專制之君主。故吾人基於程案而觀。不禁感慨多矣。

小說

大漢公報叢錄

中華民國十一年

新聞紙第四卷

梁生聞言。又轉而感激於郭某不已。便謂素日。汝鄉中親屬。隔隣已久。而除此貼隣之族叔外。又并無期近宗支。吾意汝即自返於鄉。當必無一人之習識。是汝之對於本族弟昆。已斷絕關係也。是汝此後必無返鄉之期。而鄉人亦無延訪之日也。并聞汝之仇家。勢頗稍息。而族大人繁。則尚儼然有為。鄉之豪。汝倘自守。彼又顯然而知。為汝。恐不能以一夕安枕而臥。今郭某。繼非借汝為同宗。然而分雖疏。情逾骨肉。汝又何所嫌而不自適乎。故吾之待郭某。直不啻為吾之妻舅也。汝亦可以自足矣。素日感德而泣。甫欲語。梁生乃復言曰。吾聞郭某勤於業而儉於資。彼其關設之肆。亦蒸蒸而日有進步。夫以英之小建設。尚且如此。倘益以母金。擴其生機。又何憂其不累累然而作大腹賈耶。吾惟汝所愛。吾將資助郭某。而使張大其爭衡。幾至百罹於罪。迄今憶之。

猶為心痛。比歲以來。艱難覓食。晨暮無休息。乃稍免於飢寒之苦。總觀前後。默曰。揆心。遂恍然於命運之故。而不可以多求也。區區私意。幸為垂察。(未完)

調查

各地華僑之歷史與現狀

美國人麥克尼爾氏之記述

華僑情形如次：

美國人麥克尼爾氏(現為上海聖約翰書院教授)素熟悉海外各處華僑之歷史。近草有(華僑與新大陸之華僑)壹篇。載諸中國社會政治評論社出版之季刊。述英美兩國華僑情形頗詳。茲照譯如左。英人第一。一千五百九十六年。倫敦商人送一拉丁文書於中國皇帝。請求通商。但此書未曾送達。並無結果。其後除印度人之外。非白種人之最有造於英帝國之興盛者。厥為中國人。英帝國各處。當尚未合併於英之前。早已有華人之足跡。耶魯大學教授威廉氏曾云。英國在婆羅洲馬來海峽等處經營。必須工人。商人買辦僕役等。不但為生活所必要。并可使生活安適。荷華人而不為此。英國此等屬地。勢必失敗。因歐洲工人及移民。以地理關係之故。不能移此等地方也。華僑之有造於英帝國。於茲可見。茲述各地華僑情形如次。

(一)英倫及威爾斯 在英倫三島之華僑。數甚有限。倫敦利物浦兩處華人水手及工人之數。時時變更。利物浦有華人洗衣工作數家。一九零一年英倫威爾斯華僑計三百八十七人。一九一一年增至一千三百九十九人。尚有為海上生活之水手數千人不在內。

(二)香港 此島於一八四一年。由中國割讓於英。翌年南京條約承認之。該島本為一石山。幾無人烟。自為英國殖民地後。島中之維多利亞市。居民漸盛。現已達五十餘萬。該島商務上之重要地位。大半由

趣聞

美國人之麻雀熱

(未完)

在英人管理下之華人造成之。一九一十年。全埠人口五十萬四千六百。其中華人佔五十萬零一千人。質言之。直為一華人地。特在英國管理之下而始興盛耳。

牌客之座位。以擲骰定之。得點最大者為東風。或曰莊家。可以任意揀位置。點數次多者為南風。坐於東風之右。其次為西風。坐於東風之左。讀當於此。慎勿以桌上南風之倒置。誤以為中國之北風。係從南方吹來。北風南座。僅在麻雀上見之耳。然此處之南北倒置。亦非由於東方人怪僻顛倒之習俗。如讀者每由後頁(讀起)類。據古語相傳。當麻雀牌戲尚在幼稚時代。中國人常將紙繪地圖。平置桌面。以示羅盤方向。其後忽有一聰明才智之徒。將地圖貼在一懸空平底之琉璃灯下。地圖之面向下。南北因以倒置云。(未完)

新世界酒樓新張廣告

新釀甘泉。喚醒清游之夢。新經陸羽。滌除渴肺之塵。世雖遷移。飲者之芳名長在。界連歐美。游人之吟咏無分。冷暖世情。置之度外。金銀境界。自在箇中。此地舊有酒樓。今日從新裝飾。加以淑姬之獻媚。膳夫之調和。昔接周旋。各盡其妙。茲為新世界別開生面者也。諸君子驅車馬。止。本主人下榻以待。本酒館在片打街東。電話四二五五。電話詩慶四五五。本主人特啓



YU CHOW STUDIO
VANCOUVER, B. C.
本館自一九二九年以來。承蒙各界愛護。業務日見發達。茲為擴大服務起見。特在片打街東。設立新館。設備完善。技術精良。收費低廉。歡迎各界光臨。詳情請洽本館。電話四二五五。

環球公司

泰元信題

銅 用 應 春 開 幫 大 到

辦新司公本

意注君諸收耕樵漁

WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East, Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994

張開號三十三牌門街東打片埠華高雲大拿加在舖行鐵大司公球環

四九九四 (毛詩) 話電

醫生姚樹南專科大藥房廣告

請認招牌

萬應花柳搜骨丹 每樽一元

此藥專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每樽一元。

五淋白濁

三鞭壯陽 每盒一元
男女交合 每盒一元
忍精久戰 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
止渴靈丹 每盒一元
一掃光散 每盒一元
頭刺頭痛 每盒一元
振理口瘡 每盒一元
萬應風濕膏 每盒一元
男女壯陽丹 每盒一元
止渴身痛丹 每盒一元

須防假冒

五淋白濁 每盒一元
三鞭壯陽 每盒一元
男女交合 每盒一元
忍精久戰 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
止渴靈丹 每盒一元
一掃光散 每盒一元
頭刺頭痛 每盒一元
振理口瘡 每盒一元
萬應風濕膏 每盒一元
男女壯陽丹 每盒一元
止渴身痛丹 每盒一元

中外馳名

五淋白濁 每盒一元
三鞭壯陽 每盒一元
男女交合 每盒一元
忍精久戰 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
止渴靈丹 每盒一元
一掃光散 每盒一元
頭刺頭痛 每盒一元
振理口瘡 每盒一元
萬應風濕膏 每盒一元
男女壯陽丹 每盒一元
止渴身痛丹 每盒一元

經驗極大

五淋白濁 每盒一元
三鞭壯陽 每盒一元
男女交合 每盒一元
忍精久戰 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
止渴靈丹 每盒一元
一掃光散 每盒一元
頭刺頭痛 每盒一元
振理口瘡 每盒一元
萬應風濕膏 每盒一元
男女壯陽丹 每盒一元
止渴身痛丹 每盒一元

大藥房

五淋白濁 每盒一元
三鞭壯陽 每盒一元
男女交合 每盒一元
忍精久戰 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
止渴靈丹 每盒一元
一掃光散 每盒一元
頭刺頭痛 每盒一元
振理口瘡 每盒一元
萬應風濕膏 每盒一元
男女壯陽丹 每盒一元
止渴身痛丹 每盒一元

專科

五淋白濁 每盒一元
三鞭壯陽 每盒一元
男女交合 每盒一元
忍精久戰 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
止渴靈丹 每盒一元
一掃光散 每盒一元
頭刺頭痛 每盒一元
振理口瘡 每盒一元
萬應風濕膏 每盒一元
男女壯陽丹 每盒一元
止渴身痛丹 每盒一元

柳花南

五淋白濁 每盒一元
三鞭壯陽 每盒一元
男女交合 每盒一元
忍精久戰 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
止渴靈丹 每盒一元
一掃光散 每盒一元
頭刺頭痛 每盒一元
振理口瘡 每盒一元
萬應風濕膏 每盒一元
男女壯陽丹 每盒一元
止渴身痛丹 每盒一元

姚樹南

五淋白濁 每盒一元
三鞭壯陽 每盒一元
男女交合 每盒一元
忍精久戰 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
止渴靈丹 每盒一元
一掃光散 每盒一元
頭刺頭痛 每盒一元
振理口瘡 每盒一元
萬應風濕膏 每盒一元
男女壯陽丹 每盒一元
止渴身痛丹 每盒一元

醫生

五淋白濁 每盒一元
三鞭壯陽 每盒一元
男女交合 每盒一元
忍精久戰 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
止渴靈丹 每盒一元
一掃光散 每盒一元
頭刺頭痛 每盒一元
振理口瘡 每盒一元
萬應風濕膏 每盒一元
男女壯陽丹 每盒一元
止渴身痛丹 每盒一元

和昌號金器

號昌和華高雲
WO CHUNG
No 1324 Pender Street East
Vancouver, B. C.

醫者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有廿餘年貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換

各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定章依期寄上無誤 電話(詩)五八八(二)R

弟許昌祈謹啓

東華酒樓

TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
15 Pender St. W. Phone Sey. 1748

東方珍饈：華文文章，萃陶醉醒之名流，品評醇酒，辨清濁賢之佳釀。信譽等：本樓開張已久，策肯來遊者，朱履三千，出入送迎者，金銀一式，盛會無分日夜，賓主美盡。

司理人黃心田披露

本公司用上等羊毛專織各款窄結衫

兼售各種衣物並有織針及各色羊毛線平沽 此是美領有袖款式每件八元

No. 104

茲將各款衫價列下：

- 疊衫 八元五
- 唐裝衫 八元
- 本公司現有七種彩色羊毛線，光顧者請向本公司定購。
- 在加拿大各埠僑胞買貨，如先來本公司包支郵費者，由C.O.D.交易車費買客自理。
- Samien Co. 436 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

衛挺生先生

衛挺生先生診治：牛胸有成竹，投以藥餌，立奏奇效。吾兄置諸死地而後生，先生之恩，不忘特誌數言以彰厥德。

衛挺生先生

衛挺生先生診治：牛胸有成竹，投以藥餌，立奏奇效。吾兄置諸死地而後生，先生之恩，不忘特誌數言以彰厥德。

林翰元先生

寓內方脈

林翰元先生診治：牛胸有成竹，投以藥餌，立奏奇效。吾兄置諸死地而後生，先生之恩，不忘特誌數言以彰厥德。

裕昌隆廣告

本號開張數年之久，茶米油糖，珍饈備有，實價貨真，不欺童叟。地道藥材，鮮明且早，丸散膏丹，神驗久經。批發零售，批發零售，批發零售。

裕昌隆廣告

裕昌隆廣告

崑崙大藥房籌辦處

啟者本公司籌辦處成立以來，甫及數月，荷蒙各埠僑胞紛紛認股，為數已屬不貲。本公司為推廣利益，起見，特派朱去非、雷夢熊兩君為遊埠招股專員，八月廿四日首途出發，深望親愛僑胞與朱雷二君接洽一切，踴躍附股，至為感荷。

十二月 八月廿四日

崑崙大藥房籌辦處啟

雲高洋服

H. W. Owne, Co.
504 Main Street, Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3729

精製成件絲小衫
專辦祖國絲髮
選售上等靚洋服

G. HIGH Co.

Phone Sey. 3729 500 Main Street, Vancouver, B. C.

辦到大幫書籍

常有中西良藥、機器、唱碟、化粧品、正德、樹仔墨、剃刀、剪刀、刀仔、發售、價格、相宜。

接理環球電報

香港、各處、匯兌、無誤、快捷。

裕德綸

YeeLun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

本號信箱改為 1514 以後函件照此號數賜來無誤。新到大幫唐山絲苗、荳占米、米質靚、價格平、糖雜貨一概俱全、如蒙賜顧、批價極平。

裕綸號關聯勳啓